



MALTA

TRIBUNAL GHAL TALBIET ZGHAR

GUDIKATUR DR.

VINCENT GALEA

Seduta tat-23 ta' Gunju, 2014

Talba Numru. 1028/2011

Diana ZAREVA [ID. Nru. 69430A]

Vs

Hotel San Antonio p.l.c.

It-Tribunal,

Ra **t-talba tar-rikorrenti mressqa fil-15 ta' Dicembru, 2011** u li permezz taghha hija talbet lis-socjeta intimata thallasha s-somma ta' tlett elef erba' mija erbgħa u disghin euro u sitt ċenteżmi ta' euro [€3,494.06] u dan wara li ppremettiet hekk:

“L-attrici kienet impjegata mis-socjeta konvenuta bhala chambermaid fuq bażi part-time. Minkejja illi kienet hekk impjegata, l-attrici kienet tahdem numru ta' siegħat li jiżboq l-40 siegħa fil-gimgha u

ghaldaqstant, kellha tkun intitolata għall-hlas tal-beneficċji ta' l-impjeg kollha, inkluż iz-zmien li għamlet marida, l-vaganzi pubbliċi kif ukoll il-granet ta' leave.

Is-socjeta konvenuta dejjem hallset lill-attrici bir-rata ta' €4.08 is-siegħa u qatt ma hallsietha għall-overtime jew għall-beneficċji ta' l-impjeg li kienet intitolata għalihom.

L-attrici qegħda tillimita t-talba tagħha għal €3,494.06”

Ra **r-risposta tas-socjeta intimata** minnha mressqa fis-17 ta' Jannar, 2012 u li permezz tagħha hija rrispondiet hekk għat-talba tar-rikorrenti:

“L-azzjoni hija preskritta a tenur tal-artikolu 2147(c) tal-Kodici Civili;

Sussidjarjament u mingħajr preġudizzju għall-premess illi s-socjeta konvenuta mhiex debitrice tal-attrici għas-somma mitluba.

Salv eċċezzjonijiet ohra”.

Ra l-verbal datat 6 ta' Marzu, 2012 fejn il-partijiet qablu li l-proceduri jitkomplew bil-lingwa Ingliza, b'dan illi l-atti ġudizzjarji preżentati s'issa għandhom jibqgħu bil-Malti.

Ra ukoll li fil-verbal datat 6 ta' Marzu, 2012 kien gie deċiż mit-Tribunal li l-kawza kienet giet differita “... *for all the evidence of all the parties regarding the plea of prescription*”.

Kopja Informali ta' Sentenza

Ra ukoll il-verbal datat 2 ta' Mejju, 2012 fejn it-Talba odjerna ġiet differita "... for all the evidence of the plea of prescription for the 13th June, 2012 at 13:00p.m."

Ra l-verbal datat 7 ta' Novembru, 2013 fejn il-partijiet qablu li s-sentenza tista tinghata bil-lingwa Maltija.

Ra s-sentenza preliminari tieghu datata 20 ta' Jannar, 2014 fejn ġiet michuda l-ewwel eċċezzjoni tas-socjeta intimata u cioe dik relatata mal-preskrizzjoni tal-azzjoni bl-ispejjez kontra l-istess soċjetà intimata.

Ra l-ahhar verbal fejn il-kawza thalliet ghas-sentenza ghal-lum;

Semgha' x-xhieda;

Ra l-atti, inkluż id-dokumentazzjoni esebita;

Ikkunsidra:-

1. Permezz ta' din it-Talba, r-rikorrenti qeghda titlob minghand is-socjeta intimata l-hlas tas-somma ta' €3,494.06, liema ammont huwa dovut lilha peress li hija kienet tahdem bhala *part-time chambermaid* mas-socjeta intimata ghal numru ta' sieghat li jiżboq l-erbghin (40) siegha fil-gimgha u ghaldaqstant, kellha tkun intitolata ghall-hlas tal-beneficċji ta' l-impjieg kollha, inkluż iz-zmien li ghamlet marida, l-vakanzi pubbliċi kif ukoll il-granet ta' *leave*. Tkompli tghid li s-socjeta intimata dejjem hallset lir-rikorrenti bir-rata ta' €4.08 fis-siegha u qatt ma hallsietha ghas-sahra jew ghall-beneficċji ta' l-impjieg li kienet intitolata ghalihom. Is-socjeta

intimata laqgħet għal din it-talba hi ma hijiex debitrici tar-rikorrenti għas-somma mitluba.

Ikkunsidra;

2. Skond in-nota tar-rikorrenti minnha pprezentata fid-29 ta' Marzu, 2012 hija ddikjarat li hi kienet taħdem mas-socjeta intimata bejn it-28 ta' Frar, 2009 u s-6 ta' Settembru, 2011. Dan il-perjodu gie kkonfermat bil-gurament mir-rikorrenti fis-seduta tat-18 ta' April, 2012. Ir-rikorrenti, f'din in-nota qalet ukoll li *"... matul dan il-perjodu hija dejjem thallset numru twil ta' sghat illi kien jeċċedi l-40 siegħa fil-gimgha li jintitolaha li tiġi meqjusa bhala mpjegata 'whole-time' u kienet intitolata għall-hlasijiet u benefiċċji relattivi. Is-socjeta konvenuta, madanakollu, dejjem hallset lill-attrici bir-rata ta' €4.08 fis-siegħa, irrispettivament min-numru ta' sghat li hija hadmet u meta hadmiethom"* (fol. 9).

Ir-rikorrenti stqarret, permezz ta' din l-imsemmija nota, li hija għandha tithallas is-segwententi ammonti:

- i. **€1,988.53** – leave li qatt ma hadet u qatt ma thallset għalih bejn it-28 ta' Frar, 2009 u s-6 ta' Settembru, 2011ai termini tar-regolament numru 3(1)(d) ta' l-Avviz Legali 43 tas-sena 1990 intitolat Ordni tal-Kunsill tal-Pagi għall-Lukandi u Kazini biex Jirregola l-Pagi kif emendat¹.
- ii. **€615.12c** – weekly allowance stabbilit bl-Avviz Legali 112 tas-sena 1988, intitolat Ordni ta' Standard Nazzjonali dwar Allowance fil-Gimgha kif sussegwentement emendat.
- iii. **€239.13** – dovuti bhala hlasijiet taht l-Iskeda B ta' l-Avviz Legali Nru. 169 tas-sena 1989 intitolat Ordni ta' Standard Nazzjonali dwar Zieda fil-Paga kif sussegwentement emendat.

¹ Għal finijiet ta' din is-sentenza, t-Tribunal ha in konsiderazzjoni biss l-emendi għall-imsemmi Avviz Legali 43/1990 li saru permezz ta' l-Avviz Legali 427/2007 u l-Avviz Legali 127/2010. L-emendi l-oħra li saru fis-sena 2012 u fs-sena 2013 mhux ser jiġu kkunsidrati peress li kif stqarret l-istess rikorrenti hija hadmet mas-socjeta intimata biss bejn it-28 ta' Frar, 2009 u s-6 ta' Settembru, 2011.

iv. €681.54c – bonus skond l-artikolu 23 tal-Kap. 452.

v. €163.20c – sick leave ta' gimgha

vi. **Ammont mhux maghruf** ghan-numru ta' sieghat overtime li r-rikorreni hadmet u qatt ma thallset ghalih.

3. **Ir-rikorreni** xehdet u qalet li hija giet ingaggata mas-socjeta intimata fid-29 ta' Jannar, 2009 u l-impjieg taghha gie terminat fis-6 ta' Settembru, 2011. Xogholha kien ta' *chambermaid/cleaner*. Stqarret li hi ma kellhiex kuntratt ta' impjieg bil-miktub u kienet tahdem kważi mitejn u ghaxar (210) sieghat fix-xahar.

Hija esebiet il-*payslips* relattivi ghas-snin 2009, 2010 u 2011 u qalet li kienet tithallas bir-rata ta' €4.07c ghal kull siegha xoghol. Din ir-rata kienet tinghatala kemm jekk kienet tahdem fost il-gimgha fi granet normali tax-xoghol u kemm jekk kienet tahdem is-Sibt, il-Hadd jew f'festi pubbliċi. Qalet li “*I used to work nearly every day. I never or rarely took my day off*” (fol. 16). Ziedet tghid li kienet tahdem bejn it-tmienja neqsin ghoxrin (7:40a.m.) minuta ta' filghodu u l-erbgħa ta' wara nofsinhar (4:00p.m.).

Fis-16 ta' Jannar, 2010 hija kellha tieqaf mix-xoghol minhabba li kienet qatet subaghja u kellha toqghod sebat' (7) ijiem id-dar. Ta' dawn il-granet hija ma thallset xejn.

4. **Vincent Degiorgio**, general manager tal-lukanda San Antonio qal, b'referenza ghad-dokument esebit mir-rikorreni u mmarkat bhala dok. DZ 7 (fol. 69 et seq) qal li minn ezami ta' dan id-dokument qal li r-rikorreni dahlet il-hin tal-break bhala ammont ta' sieghat li hija hadmet ta' tletin (30) minuta u li l-gurnata lavorattiva hija ta' tmien (8) sieghat. Zied ighid li “*... most of the chambermaids arrive early and have a cigarette before they start or a coffee and therefore that time should not be included in the pay*” (fol. 87). Il-procedura, kompla jghid ix-xhud hija li meta impjegat jasal fuq il-post tax-xoghol huma jirreġistraw permezz ta' *palm print*. Qal li “*all chambermaids including applicant start work at*

half seven in the morning till four” (fol. 87) u li “*during this time there is also the thirty minutes break I mentioned*” (fol. 87).

Kompla jghid li l-overtime jigi awtorizzat minnu u li “*... any overtime done by an employee in the hotel has to be authorised by me at the end of the day*” (fol. 88). Fil-kaz tar-rikorrenti, dan il-permess qatt ma inghata.

Qal ukoll li skond il-kuntratt ta' impjeg tar-rikorrenti datat 3 ta' Marzu, 2009 hija kellha tithallas bir-rata ta' €4.08c kull siegha (ara l-kuntratt ta' impjeg esebit bhala doc. VD 1 a fol. 77).

Mistoqsi dwar l-overtime, ix-xhud qal li dan jithallas lill-impjegati *whole time*. Mistoqsi kemm suppost jahdmu impjegati *part-time* ix-xhud qal li dan mhux indikat fil-kuntratt ta' impjeg. Zied ighid li “*full timers work a maximum of forty hour week and overtime if it is deemed necessary and required*” (fol. 88-89). Impjegati *part-time* mill-banda l-ohra jahdmu “*... according to the exigencies of the hotel*” (fol. 89).

B'referenza ghad-dokument immarkat DZ 8 (a fol. 98 et seq) ix-xhud qal li huwa jaqbel man-numru ta' sieghat hemm elenkati u dan peress li dawn gew ibbazati fuq dokumentazzjoni li ghaddiet is-socjeta intimata lir-rikorrenti. Zied ighid li però f'dawn il-hinijiet hemm inkluz tletin minuta *break*. Dan l-ammont ta' hin ma kienx qieghed jitnaqqas min-numru ta' sieghat li r-rikorrenti hadmet. Dan suppost li jitnaqqas. Qal li r-rikorrenti dejjem hadmet tmien sieghat f'gurnata. Kompla jghid li “*most chambermaids working with our hotel arrive at the place of work before the time when they officially start working. Most of them also leave later than the time they were supposed to stop work. This they do because they need to change their clothes so they can wear the hotel uniformi and also instead of punching out when they finish work most of them punch out after they would have changed their clothes and had a shower this so as to increase the number of hours which they work at the hotel, however, correction, this is not done on purpose*” (fol. 129).

Mistoqsi jekk huwa kienx jikkunsidra lir-rikorrenti bhala impjegata *part-time* jew *whole time*, ix-xhud qal li “*plaintiff's work conditions were of a part-time worker, however she used to do eight hours a day of work. With the number of hours and the number of days that plaintiff was coming to*

the hotel I would still consider her as being part time” (fol. 130). Qal li impjegat *whole time* irid jahdem erbghin (40) siegħa fil-gimgha u li għar-rigward tal-*part timers* “... *as long as we employ them for less than forty (40) hours then that person is a part-timer*” (fol. 130). Mid-dokumentazzjoni esebta mir-rikorrenti, kompla jghid ix-xhud, hemm xi gimghat fejn hija hadmet inqas minn erbghin (40) siegħa. Qal ukoll li huwa konsapevoli li persuna li tahdem għal aktar minn ghoxrin (20) siegħa fil-gimgha tkun intitolata li tirċievi l-beneficċji *pro rata*.

5. **Emanuel Cachia**, senior inspector mad-Dipartiment tar-Relazzjonijiet Industrijali qal li “*if a part-times Works more than twenty (20) hours a week then he should be treated as a full time employee, this specifically with regards to bonuses, vacation*” (fol. 90). U li “*if an employee Works more than forty hours a week then we as a Department would insist with the employer that said employee should become a full timer*” (fol. 90). Qal li “... *if applicant proves that she worked more than forty hours a week then she should be treated as a full time employee*” (fol. 91). Zied ighid li mpjegati li jahdmu go lukandi jaqaw taht l-Avviz Legali 43 tas-sena 2009. Ix-xhud kompla jispjega li jekk impjegat *part time* jahdem f'festa pubblika jew inkellha l-Hadd allura huwa għandu jirċievi *pro rata* dak li jirċievi impjegat *whole time*.

Qal ukoll li l-paga minima għall-impjegati *part time* fis-sena 2010 kienet ta' €3.62c fis-siegħa jekk l-impjegat kien ikollu ikla b'xejn mill-lukanda. Impjegati *whole time* kellhom paga ta' €144.88c fil-gimgha. Fis-sena 2011 l-paga fis-siegħa ta' impjegati *part-time* kienet ta' €3.65c fis-siegħa filwaqt li dawk tal-impjegati *whole time* kienet ta' €146.04c. F'dan l-ahhar ammont hemm inkluz il-*cost of living allowance*. Ma hemmx però inkluz il-*weekly allowance*. Dan il-*weekly allowance* għall-impjegati *whole time* hija ta' €4.66c u li mpjegati *part-time* ikollhom dritt għal *pro rata* ta' dan l-ammont, skond is-siegħat li jahdmu. Dawn ir-rati baqaw l-istess sa mis-sena 2010. Anke il-bonus statutorju ma huwiex inkluz fl-ammont imsemmi. Dan l-ahhar bonus statutorju huwa ta' 74c kull gurnata xogħol (għal 40 siegħa ta' xogħol fil-gimgha). Jekk impjegat jahdem inqas minn 40 siegħa, allura dan l-ammont ta' 74c ikun irid jinhadem *pro rata*.

B'referenza ghal bonus statutorju, dan jithallas fit-30 ta' Gunju u fil-31 ta' Dicembru kull sena. Il-*weekly allowance* jithallas kull 31 ta' Marzu u kull 30 ta' Settembru.

Ghalaq billi qal li kull impjegat, *part time* jew *whole time* huma intitolati ghal break ta' hmistax (15)-il minuta kull sitt (6) sieghat ta' xoghol.

6. **Susan Bugeja**, executive housekeeper mas-socjeta intimata qalet li hi ilha tahdem mas-socjeta intimata ghal dawn l-ahhar tnax (12)-il sena u ilha tokuupa l-kariga prezenti taghha ghal dawn l-ahhar disa' (9) snin. Komplet tghid li “... *when the employee enters the premises he or she goes next to the punch clock so that they can punch in the time they entered and then go to the changing rooms so that they can change into the companies uniformi. Evbery employee starts at seven thirty (7:30a.m.) in the morning this with regards to the housekeeping employees. At four (4:00) it is the time that the employees normally finish. At four (4:00) the employees go to the changing rooms, change, some of them have showers and then they go out of the premises after punching the punch clock to indicate the time that they left*” (fol. 144). Ghalhekk, komplet tghid ix-xhud, meta fir-rejalta l-impjegat ikun ippancja li telaq fl-4.30p.m. jew aktar tard, huwa fir-rejalta ikun spicça x-xoghol fl-4.00p.m. u l-kumplament tal-hin ikun ghamlu jew sabiex ibiddel, jew sabiex jinhasel jew ghal affarijiet ohra personali taghhom iżda mhux bhala xoghol ghal kumpanija. Il-*punch clock* jindika l-hin li fih l-impjegat ikun telaq mil-lukanda u mhux il-hin li fih l-impjegat ikun spicça xoghol.

B'referenza ghall-*overtime* ix-xhud qalet li din hija xi haġa rari u kien hemm każijiet fejn l-impjegati jitolbuha sabiex jaghmlu *overtime* iżda hi ma tkunx laqghet it-talba taghhom. Fil-kaz tar-rikorrenti, komplet tghid ix-xhud, din qatt ma ghamlet *overtime*. Qablet però li r-rikorrenti “... *worked six (6) days a week for eight (8) hours a day*” (fol. 146).

Ikkunsidra ulterjorment;

7. Mill-provi akkwiziti, jirrizulta li r-rikorrenti qeghda titlob hlasijiet li hija tghid li ma ircevietx minghand is-socjeta rikorrenti stante li hija filwaqt li kienet ingaggata bhala *part time chambermaid* kienet tahdem ammont ta

sieghat li jissuperaw l-erbghin (40) siegha fil-gimgha u ghalhekk hija kienet intitolata ghall-hlas tal-beneficji ta' l-impjieg kollha, inkluż iz-zmien li ghamlet marida, l-vakanzi pubblici kif ukoll il-granet ta' *leave*. Ir-rikorrenti giet ingaggata mas-socjeta intimata fit-28 ta' Frar, 2009 u l-impjieg taghha gie terminat fis-6 ta' Settembru, 2011. Is-socjeta intimata, kif digà rajna qalet li r-rikorrenti ma hija intitolata ghal ebda hlas.

Ikkunsidra ulterjorment;

8. Skond l-artikolu 2 tal-Kap. 452 insibu li l-frazi “impjegat *part-time*” hija definita bhala “*impjegat li s-sieghat normali ta' xoghol tieghu, kalkolati fuq bazi ta' gimgha jew fuq medja ta' perjodu ta' impieg sa sena, huma inqas mis-sieghat normali ta' xoghol ta' impjegat whole-time komparabbli u li ma jkunx impjegat whole-time b'sieghat imnaqqa*”. L-istess artikolu jiddefinixxi “*impjegat whole-time*” bhala “*impjegat li hu meqjus bhala impjegat whole-time skont xi kondizzjonijiet maghrufin tal-impieg*”.
9. Imbaghad skond ir-regolament numru tnejn (2) ta' l-Avviz Legali 43 tas-sena 1990 s-sieghat tax-xoghol “... *ghal impjegati kollha li ghalihom tapplika din il-Parti ghandu jkun relattiv ghal gimgha ta' mhux aktar minn –*

(a) Tlieta u erbghin (43) siegha xoghol mifruxin fuq sitt ijiem ghal massimu ta' tlettax (13)-il gimgha li jittiehdu bejn l-ahhar gimgha ta' Gunju u l-ewwel gimgha ta' Ottubru u disgha u tletin siegha (39) xoghol mifruxin fuq hamest ijiem ghall-bqija tas-sena fil-kaz ta' l-impjegati kollha minbarra ghassiessa u muzicisti”.
10. Mill-provi prodotti, u mid-dokumenti esebiti ghandu jirrizulta bic-car li bejn il-5 ta' Marzu, 2009 u s-6 ta' Settembru, 2011, ir-rikorrenti hadmet l-ammont ta' hamest elef mitejn tnejn u sebghin (5,272) siegha xoghol. Impjegat *whole time* f'dan il-perjodu jkun hadem, ibbazat fuq gimgha ta' erbghin siegha xoghol, l-ammont ta' hames elef mitejn u erbghin (5,240) siegha xoghol. Dawn il-*workings* li t-Tribunal uza biex jasal ghal din il-konkluzzjoni huma hawn taht riportati.

	Granet tax-Xoghol	Sieghat	tax-xoghol
--	-------------------	---------	------------

Kopja Informali ta' Sentenza

		ibbażat fuq 8 sieghat kuljum
5 ta' Marzu, 2009	21	168
April, 2009	22	176
Mejju, 2009	25	200
Gunju, 2009	22	176
Lulju, 2009	25	200
Awwissu, 2009	20	160
Settembru, 2009	24	192
Ottubru, 2009	26	208
Novembru, 2009	22	176
Dicembru, 2009	17	136
Total	224	1792

11. Impjegat *whole time* mill-5 ta' Marzu, 2009 sal-31 ta' Dicembru, 2009 kien jahdem, ibbażat fuq 40 siegha xoghol kull gimgha skond ma xehed Vincent Degiorgio l-ammont ta' elf seba' mija u ghoxrin (1720) siegha². Ir-rikorrenti hadmet elf seba' mija tnejn u disghin siegha (1792) f'dan il-perjodu.

	Granet tax-Xoghol	Sieghat tax-xoghol ibbażat fuq 8 sieghat kuljum
Jannar, 2010	11	88
Frar, 2010	22	176
Marzu, 2010	27	216

² 43 gimgha x 40 siegha fil-gimgha = 1,720 siegha

Kopja Informali ta' Sentenza

April, 2010	24	192
Mejju, 2010	24	192
Gunju, 2010	24	192
Lulju, 2010	27	216
Awwissu, 2010	15	120
Settembru, 2010	26	208
Ottubru, 2010	31	248
Novembru, 2010	25	200
Dicembru, 2010	25	200
Total	281	2248

12. Impjegat *whole time* mill-1 ta' Jannar, 2010 sal-31 ta' Dicembru, 2010 kien jahdem, ibbażat fuq 40 siegħa xogħol kull gimgha skond ma xehed Vincent Degiorgio l-ammont ta' elfejn u tmenin (2080) siegħa³. Ir-rikorrenti hadmet elfejn mitejn u tmienja u erbghin siegħa (2248) f'dan il-perjodu.

	Granet tax-Xogħol	Siegħat tax-xogħol ibbażat fuq 8 siegħat kuljum
Jannar, 2011	19	152
Frar, 2011	0	0
Marzu, 2011	26	208
April, 2011	20	160
Mejju, 2011	26	208

³ 52 gimgha x 40 siegħa fil-gimgha = 2,080 siegħa

Kopja Informali ta' Sentenza

Gunju, 2011	11	88
Lulju, 2011	26	208
Awwissu, 2011	21	168
6 ta' Settembru, 2011	5	40
Total	154	1232

13. Impjegat *whole time* mill-1 ta' Jannar, 2011 sas-6 ta' Settembru, 2011 kien jahdem, ibbażat fuq 40 siegħa xogħol kull gimgha skond ma xehed Vincent Degiorgio l-ammont ta' elf erba' mija u erbghin (1440) siegħa⁴. Ir-rikorrenti hadmet elf mitejn tnejn u tletin siegħa (1232) f'dan il-perjodu.

14. Minn dan hawn fuq riportat jirrizulta li hija dejjem hadmet izjed milli kien jahdem impjegat *whole time* salv għas-sena 2011 fejn hadmet inqas. Jidher għalhekk bic-car, li r-rikorrenti minkejja li fil-kuntratt ta' impjieg tagħha kienet deskritta bhala "*room attendant and will render the services to the company on a part-time basis*" (fol. 77) fir-rejalta, għandha anke għal finijiet tal-Ligi li tirregola r-relazzjonijiet industrijali (Kap. 452) titqies għal finijiet u effetti kollha tal-Ligi bhala impjegata *whole time*.

15. It-Tribunal ma huwiex jiddubita minn dak li xehed Vincent Degiorgio u Susan Bugeja li r-rikorrenti qatt ma hadmet izjed minn tmien siegħat kuljum u li huwa jinsab sodisfatt bl-ispjega li huma taw ta' kif jirregistra impjegat li jkun dahal fil-lukanda u meta johrog minnha. It-Tribunal ma huwiex jaccetta l-argument tar-rikorrenti li hija kellha tithallas tal-hin kollu li għamlet fil-lukanda l-għaliex kif gustament spjegaw ix-xhieda hawn appena msemmija, hij awisq probabbli li haddiem imur ftit kmieni fuq il-post tax-xogħol u għalhekk għal dan il-hin huwa ma huwiex intitolat għal paga. L-istess haga għal hin li fiha l-impjegat ikun hareg.

⁴ 36 gimgha x 40 siegħa fil-gimgha = 1,440 siegħa

16. Pero jirrizulta mit-tabelli hawn fuq riportati, liema tabelli inhaddmu a bazi tad-dok. VG 1 (fol. 43 et seq) li r-rikorrenti hadmt izjed sieghat milli impjegat *whole time* – salv ghal ahhar sena – u ghalhekk dan ifisser li s-sieghat zejda li hija hadmet fis-snin 2009 u 2010 ghandhom jinghataw lilha bhala *overtime*. Iridu jigu stabbiliti ukoll l-granet li fihom hija hadmet u li inzertaw il-Hadd, festi pubblici u festi pubblici li jinzertaw jigu fil-gurnata tal-Hadd. Hemm ukoll il-beneficcji l-ohra li hija intitolata ghalihom ir-rikorrenti skond il-ligi (Kap. 452). Ghalhekk is-socjeta intimata ma hijiex korretta meta fit-tieni eccezzjoni taghha tghid li hija ma hiex debitrici tar-rikorrenti.
17. Tajjeb li t-Tribunal ifakkar, anke in vista ta' dak li xehdu r-rapprezentanti tas-socjeta intimata li "*L-impjegati whole time kollha f'lukandi barra minn muzicisti ghandu jkollhom intervalli ta' mhux anqas b'kollox minn siegha, ghall-ikliet u mistrieh f'kull gurnata li fiha s-sieghat tax-xoghol ikunu aktar minn hames sieghat u nofs*" (Avviz Legali 43/1990 regolament nru. 4 (i)).
18. ***Overtime***. Fis-sena 2009 ir-rikorrenti hadmet 1792 siegha filwaqt li impjegat *whole time* kien jahdem 1720 siegha. Ghalhekk fis-sena 2009, ir-rikorrenti kienet intitolata ghal tnejn u sebghin (72) siegha ta' *overtime*. Fis-sena 2010 ir-rikorrenti hadmet 2248 siegha filwaqt li impjegat *whole time* kien jahdem 2080 siegha. Ghalhekk fis-sena 2010, ir-rikorrenti kienet intitolata ghal 168 siegha ta' *overtime*. B'kollox f'dawn is-sentejn allura, r-rikorrenti kienet intitolata ghal mitejn u erbghin (240) siegha *overtime*. Dan jithallas bis-siegha siegha u nofs. Ir-rata tal-hlas tar-rikorrenti kien ta' €4.08 ghal kull siegha xoghol. Ghalhekk l-overtime taghha – skond l-avviz legali 43 tas-sena 1990 - ghandu jithallas bir-rata ta' €6.12 ghal kull siegha.
19. Mitejn u erbghin (240) siegha multiplikati bl-ammont ta' €6.12 igib l-ammont ta' elf erba mija tmienja u sittin euro u tmenin centezmi ta' euro (**€1,468.80c**). Dan l-ammont huwa dovut lir-rikorrenti mis-socjeta intimata.
20. **Granet li fihom ir-rikorrenti hadmet u li inzertaw il-Hadd, festi pubblici u festi pubblici li jinzertaw jigu fil-gurnata tal-Hadd.** Ghal

facilita, t-Tribunal sejjer jimxi fuq din it-tabella hawn taht riportata. L-informazzjoni ghal din it-tabella ittieded mid-dok. VG 1 (a fol. 43 et seq).

	Il-Hadd (x 2)	Festi Pubblici (x 2)	Il-Hadd/Festi Pubblici (x 3)
2009	32	8	2
2010	44	11	0
2011	21	4	1
Total	97	23	3

21. Il-Hdud u l-festi pubblici li jaqaw fost il-gimgha jinhadmu bir-rata ta' paga doppja. B'kollox hemm mija u ghoxrin (120)⁵ gurnata li fihom ir-rikorrenti dahlet taħdem il-Hadd jew inkellha dahlet taħdem f'fest pubblika. B'kollox mija u ghoxrin gurnata jfissru disa mija u sittin siegha ta' xoghol li bir-rata ta' €8.16⁶ ghal kull siegha xoghol. Dan igib l-ammont ta' sebat elef tmien mija tlieta u tletin euro u sittin centezmu ta' euro (€7,833.60c). Minn dan l-ahhar ammont irid jitnaqqas il-hlas li r-rikorrenti diga irceviet bhala paga normali. Ghalhekk dan l-ammont ta' €7,833.60 ghandu jigi ridott ghal hamsin fil-mija (50%) biex b'hekk jigi l-ammont ta' **€3,916.80c**. Dan huwa l-ammont dovut lir-rikorrenti ghax-xoghol li hija ghamlet fil-hdud u festi pubblici li jaqaw fost il-gimgha.

22. Tul il-perjodu 5 ta' Marzu, 2009 sas-6 ta' Settembru, 2011 kien hemm tlett (3) festi pubblici li jaqaw fil-gurnata tal-Hadd. Dawn jithallsu paga tripla. Ghalhekk 3 t'ijiem tax-xoghol jsarfu f' erbgha u ghoxrin (24) siegha xoghol. Paga tripla tigi tnax-il euro u erbgha u ghoxrin centezmi ta' euro (€12.24)⁷ kull siegha. Dan igib l-ammont ta' €293.76c. Minn dan l-ammont, ghandu jitnaqqas il-hlas li diga rceviet ir-rikorrenti ghat-

⁵ Sebgha u disghin (97) Hadd u tlieta u ghoxrin (23) festa pubblika li inzeraw fost il-gimgha bejn il-perjodu 5 ta' Marzu, 2009 u s-6 ta' Settembru, 2011.

⁶ €4.08 x 2 = €8.16c

⁷ €4.08 x 3 = €12.24c

tlett ijiem tax-xoghol u cioe l-ammont ta' sebgha u disghin euro u tnejn u disghin centezmi ta' euro (€97.92c)⁸. L-ammont dovut ghalhekk ghal dawn it-tlett ijiem huma ta' mija hamsa u disghin euro u erbgha u tmenin centezmi ta' euro (**€195.84c**).

23. **Weekly Allowance**. Ir-rikorrenti ghandha dritt ukoll ghal hlas ta' erba' euro u sitta u sittin centezmi ta' euro (€4.66) ghal kull gimgha xoghol li hija ghamlet mas-socjeta intimata u dan skond l-Avviz Legali 112 tas-sena 1988. Dan l-*allowance* jithallas kull l-ahhar jum ta' Marzu u kull l-ahhar jum ta' Settembru. B'kollox ir-rikorrenti ghamlet mija wiehe du tletin gimgha xoghol mas-socjeta intimata. Dan igib l-ammont ta' **€610.46c**. Dan ukoll huwa dovut mis-socjeta intimata lir-rikorrenti.

24. **Bonus statutorju**. Dan il-bonus jithallas bejn il-15 u t-23 ta' Gunju u bejn il-15 u t-23 ta' Dicembru ta' kull sena. Skond ma xehed Emanuel Cachia, dan l-ammont huwa ta' erbgha u sebghin centezmu ta' euro (€0.74) "... *per calendar day worked for a forty hour week*" (fol. 90). Dan skond l-artikolu 23 tal-Kap. 452. Diga rajna li bejn il-5 ta' Marzu, 2009 u s-s6 ta' Settembru, 2011 ir-rikorrenti hadmet l-ammoont ta' sitt mija disgha u hamsin gurnata (659). Jekk dan l-ammont ta' 659 jigi multiplikat bl-ammont ta' €0.74c jigi l-ammont ta' erba mija sebgha u tmenin euro u sitta u sittin centezmi ta' euro (**€487.66c**). Dan l-ammont huwa ukoll dovut lir-rikorrenti mis-socjeta intimata.

25. **Sahra (Leave)**. Ir-rikorrenti kienet intitolata ghal mija tnejn u disghin (192) siegha sahra fis-sena u dan skond l-Avviz Legali 43 tas-sena 1990. Mill-provi jirrizulta li hija qatt ma thallset ghal dan l-ammont ta' sahra. Fis-sena 2009 hija kienet intitolata ghal mija tmienja u hamsin siegha u tlett kwarti ta' siegha (158.75) ta' sahra. Fis-sena 2010 kienet intitolata ghal mija tnejn u disghin siegha (192) ta' sahra mentri fis-sena 2011 kienet intitolata ghal kwazi mija tlieta u tletin siegha (133) ta' sahra. B'kollox tul il-perjodu li hija ghamlet tahdem mas-socjeta intimata, r-rikorrenti kellha dritt ghal erba' mija tlieta u tmenin siegha u tlett kwarti ta' siegha (483.75) sahra. Mill-provi prodotti jirrizulta li r-rikorrenti qatt ma thallset ghal din is-sahra. Jekk l-ammont ta' 483.75 siegha jigu multiplikati bir-rata ta' €4.08c kull siegha jigi l-ammont ta' elf disa mija

⁸ €4.08 x 8 sieghat x 3 ijiem = €97.92c.

tlieta u sebghin euro u sebghin centezmi ta' euro (**€1973.70c**). Dan l-ammont huwa ukoll dovut mis-socjeta intimata.

26. **Sick Leave**. Ir-rikorrenti qalet li hija kellha taghmel sebat ijiem barra mix-xoghol meta fis-16 ta' Jannar, 2010 hija qatet subaghja. Ta dawn il-granet, kompliet tghid ir-rikorrenti, hija baqghet ma thallset xejn. Skond il-ligi, r-rikorrenti hija ntitolata ghal dan il-hlas. Jekk nahdmu fuq gimgha ta' erbghin siegha xoghol, multiplikati bir-rata ta' €4.08 u cioe kemm kienet tithallas r-rikorrenti fis-siegha jigi l-ammont ta' mija tlieta u sittin euro u ghoxrin centezmi ta' euro (**€163.20c**). Dan l-ammont huwa dovut lir-rikorrenti ukoll mis-socjeta intimata.

27. **Zidiet ghall-gholi tal-hajja ghal impjegati whole time**. Skond l-Iskeda B ta' l-Avviz Legali 169 tal-1989 kif sussegwentement emendat, impjegat *whole time* kellu dritt ghal zieda ta' €4.08c fil-gimgha fis-sena 2009, €5.82c fil-gimgha fis-sena 2010 u €1.16c fil-gimgha fis-sena 2011. Issa ghar-rigward taz-zidiet tal-gholi tal-hajja tul is-sena 2009, dawn ma humiex dovuti lir-rikorrenti stante li hija kienet bdiet tahdem f'dik is-sena u l-ammont miftiehem kien wiehed accettat bejn il-partijiet. Madanakollu, z-zidiet li kien hemm ghas-sena 2010 u 2011 ghandhom jinghataw lilha l-ghaliex dawn kienu imposti bil-ligi wara li gie ffirmat il-kuntratt ta' impjieg tar-rikorrenti. Fis-sena 2010 ghamlet 52 gimgha xoghol li meta jigu multiplikati bl-ammont ta' €5.82c fil-gimgha jigi l-ammont ta' €302.64c. Fis-sena 2011 ghamlet 36 gimgha xoghol li meta jigu multiplikati bl-ammont ta' €1.16c fil-gimgha jigi l-ammont ta' €41.76c. B'kollox dawn iz-zewg ammonti jigu ghal **€344.40c**. Dawn huma zidiet li suppost inghataw mis-socjeta intimata lir-rikorrenti.

28. Meta jinghadu dawn l-ammont hawn fuq kollha riportati, jigi li s-socjeta intimata ghandha taghti lir-rikorrenti s-somma ta' disat' elef mija u sittin euro u sitta u tmenin centezmu ta' euro (€9,160.86c).

29. Kif jaf kulhadd, il-kompetenza *rationae valoris* ta' dan it-Tribunal hija limitata ghall-ammont ta' €3,494.06c. Ir-rikorrenti fit-talba qalet li "*l-attrici qiegħda tillimita t-talba tagħha għal €3,494.06*" (tergo fol. 2). It-Tribunal ma jistax jifhem l-ghala r-rikorrenti ghazlet dan it-Tribunal bil-kompetenza tieghu limitata meta kien jidher bic-car li hijakien verament

haqqa ferm iktar minn dak li jista jaghti dan it-Tribunal. Meta r-rikorrenti stqarret li hija kienet qeghda tillimita t-talba taghha ghal ammont massimu permessibbli mil-ligi, dan necessarjament ifisser li hija kienet qeghda tirrinunzja ghal kull ammont li talvolta seta jissupera dan l-ammont massimu ta' €3,494.06c. B'hekk u in vista ta' din l-istqarrija tar-rikorrenti, t-Tribunal huwa kompetenti biex jiddeciedi dan il-kaz.

30. Ghalhekk, in vista tas-suespost, it-Tribunal jaqta u jiddeciedi dan il-kaz billi filwaqt li jichad il-kumplament ta' l-eccezzjonijiet tas-socjeta intimata in kwantu dawn huma inkompatibbli ma dak hawn fuq deciz, qieghed jilqa t-talba tar-rikorrenti limitatament ghall-ammont ta' tlett elef erba mija erbgha u disghin euro u sitt centezmi ta' euro [€3,494.06c] u konsegwentement jikkundanna lis-socjeta intimata thallas lis-socjeta rikorrenti s-somma ta' tlett elef erba mija erbgha u disghin euro u sitt centezmi ta' euro [€3,494.06c] bl-imghaxijiet legali jibdedew jiddekorru fuq dan l-ammont mid-data ta' din is-sentenza.

L-ispejjez huma kollha a karigu tas-socjeta intimata.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----